

Mua báo phải trả tiền trước.
Thư và mandat gửi cho
M. TRẦN-DINH PHUẬN. — Al
đang quảng cáo, việc riêng
xin thông báo trước.

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút
HUỲNH - THỨC - KHÁNG
Quản lý
TRẦN-ĐÌNH-PHIÊN

La Voix du Peuple

Mỗi tuần xuất bản hai kỳ: thứ tư và thứ bảy

BẢO - QUẢN
Số 173, đường Đông - ba, Huế
Hộp thư số 61
Giấy thép nội: số 62
Giấy thép: TIENGUAN - Huế

**Chiến tranh là
một điều xấu làm
nhục cho nhân
loại.**

(Fenelon)

10111501
UNCLASSIFIED
A-16714

MỚI PHÁT HIỆN TRONG CUỘC TRUNG NHẬT
XUNG ĐỘT

hỏi như sau: « Một dân tộc
nhân lại Trung-hoa là cốt tểm
mấy người bạn cũ. Vì bản
nhân làm bạn với Tôn- Trung-
Sơn đã lâu năm, đối với chủ
nghĩa Đại-Á-Tê-Á của Tôn hết
sức tán thành, nên muốn cùng
chàng giới Trung - hoa mà
ngiên cứu phương pháp thực
hành. Bản nhân thấy chúng
chủ trương không có quốc
giới quan niệm. Nay lại Nam
kinh tuy chưa tiếp Trần - hữu -
Nhân, song dựa tiếp ở nhà Cự-
Chánh, có được tiếp chuyện
công Tôn - Khoa, Vũ - hữu -
Nhiệm... gần 50 người, cũng
có bày tỏ ý kiến ấy. Đến như
việc xâm Mãn thì bản nhân rất
phản đối với chủ nghĩa đế quốc.
Đầu Trung đầu Nhật cũng có
người theo chủ nghĩa đế quốc.
Như chuyện đánh chiếm Cam-
châu, Nhật lấy cớ rằng thổ phỉ
khuyển rồi đươngNam Mãn phải
dùng linh hộ vệ chứ không có
đá táu chiếm lãnh đất Mãn châu.
Thế mà người Trung-hoa thì ác
cảm về việc xuất binh, người
Nhật thì nói xuất binh là tại
người Hoa hại Nhật... nói tóm lại
đều là không đúng cả. Nay việc

Mới rồi ở thành Thâm-dương lại sinh một chuyện rất có ảnh hưởng trong cuộc ngoại giao : Lính sự Mỹ đi xe diên vào thành, bị quân bộ tiến của Nhật ầu đả. Ngoại bộ Mỹ dễ khỏi kháng nghị. Tuy bên Nhật có tỏ ý đạo khiêm, song vết thương ấy không in sâu vào não người Mỹ hay sao ? Hiện hải quân Mỹ đã định tập trung lại Thái bình dương thao diễn trong một kỳ dài hạn (từ tháng 2 đến tháng 4), trong cuộc thao diễn ấy đã định như nước Nhật là nước cừ. Không những hải quân, mà không quân cũng thao luyện riết lắm. Ấy là bên Mỹ. Còn bên Nhật theo như tập tấu của Điền trung thì muốn chinh phục

Khách quan

Lịch sử chánh trị của Ấn-độ rất là phức tạp. Ấn-độ có thể gọi là một dân tộc là vi tôn giáo. Ngoài việc tôn giáo ra, việc cạnh tranh trên đường sinh hoạt, họ rất lạnh lùng. Bởi vậy, trước khi bị người Anh báo họ, khi thì bị người Mông-cô, khi thì bị người Thổ-nhĩ-kỳ, không mấy lúc họ được độc lập.

Vào khoảng thế kỷ 18, nước Ấn-độ tức là một phần đất của Đế-quốc Mông-cô (Empire mongol). Bấy giờ, có một hội buôn lớn của người Anh (Compagnie des Indes), có tên, có

(Sẽ tiếp)
B. L.

Hình phảm những sự khổ cứu của Bác-ai Uínet, một nhà triết học Đức có nói: « Chẳng lạ gì cái ác tình của con ngựa-trời! Trong loài người ta đây, biết bao nhiêu lần ta đã thấy giống dục vì giống cái mà mất chí khí, hư trí não, nghĩa là bị « hạ thủ »! A. B.

Chấn đờ

Có một người Đức nữa lại nghĩ ra cách dùng nê-than (tourbe) mà chôn ra lỵ nữa. Khi đã phân các chất toan(acides) vì chất bần, thì nê than có thể cung được 30 phần trăm chất tơ nhân tỵ.

G. H.

ANNAM LỊCH SỬ

HÃY NÊN

HÚT THUỐC LÁ JOB

Lại một chi-bộ hội-kín ở Hatinh bị khám phá

Tại làng Phan xã, thuộc huyện Nghi Xuân, có một chi bộ hội kín. Gần đây, quan huyện cùng 50 lính kéo đến vây bắt. Bên hội kín biết trước, bỏ đi nơi khác; trước khi ra đi có giết chết viên xã đoàn trong làng, vì nghĩ rằng viên này có di báo quan.

Quan huyện và lính vây nhà trú của người hội kín, chỉ bắt được 2 khẩu súng lục và mấy chục viên đạn mà thôi.

Hôm sau một viên quan một cùng quan huyện và lính tập đến vây làng Khái-mông (làng gần làng Phan xã) tại đây thấy mấy người trong chi bộ hội kín ẩn nấp. Chỉ có một người trốn trốn nhưng bị lính bắn chết, còn bao nhiêu thì đều nạp mình cá.

Bị án

Một đảng viên cộng sản ở Vinh tên là Nguyễn Văn Tiến bị kêu án 7 năm tù. Nhà của ruộng đất gì gì của Tiến đều bị tịch biên ráo.

Chó nuôi mèo

Cuộc nuôi mèo thì lạ quá! Nhưng thật đấy, nhà ông Thứ ở xóm Khoai đồng (Hanoi) có con chó



giữ dạ dế. Trước ngày hôm đó, một con mèo con cứ rúc vào bả. Sau khi chó giữ dạ xong, nhưng không để được, mèo sủa thì nó cứ tự nhiên. Con mèo con này bả sủa chó thì chó sủa mèo, mèo sủa chó thì chó sủa mèo. Nào ai dám bảo: ghét nhau như chó với mèo? (T. N.)

Kính cùng Chị Em.

Nay Hội dân-xã mỹ nghệ phụ nữ đã hoàn thành, số sách đã in xong, vậy xin mời Chị Em họp tại đồng lần cuối cùng để xét lại số sách và đưa tiền cho các Hội.

Xin Chị Em ngày 24 Janvier hồi 3 giờ chiều qua bộ lại nhà Hội Nữ Công sẽ có ban trị sự Hội đều xáo chèo tiếp.

Sau này Hội có nhận mấy tập ảnh và nhật trình của các nhà báo gửi tặng Hội-dân-xã để đem trình số cả. Xin Chị Em, ai chưa nhận được giấy mời, coi trong báo mà đến dự Hội.

Lợn hai đầu

Tại tỉnh lỵ Nam - định, hôm mới rồi có một người ở Nam định gánh đến một con lợn có hai đầu, đầu nào cũng có da cơ quan như thường, nghĩa là toàn thể con



lợn có 4 mắt, 4 tai, hai mồm, hai mũi và bốn chân. Một đầu không hoạt động được mấy, nhưng cũng giống như như một.

Nghĩa nói con lợn này vẫn ăn bả như thường và chóng lớn lắm. (T. N.)

GIẤY IT CHUYÊN NHIỆU

Nguyễn-thế-Long là một người chính trị phạm vượt ngục ở Hải-phong đã bị bắt lại hôm 11 Janvier, tại Cốc-lưu (Lao Kay). Long định sang Tàu nhập với hội kín bên ấy.

Đêm hôm 10 Janvier, ở Hải-phong có truyền đơn và cờ đỏ.

Trước ngày 20 Janvier là ngày kỷ niệm Lý-Ninh, ở Mặt tham Mianoi sẽ phóng rất nghiêm ngặt cho khỏi xảy ra việc gì, vì nhiều người tình nguyện bị bắt.

Một tay cách mệnh tên là Vũ ngọc Sâm ở Lào và đến Lào Kay bị bắt.

VIỆC THÈ-GIỚI

LẠI VẤN-ĐỀ BỒI-THƯỜNG

Tình hình tại chính Đức rất khốn khổ, khoản bồi thường thế nào, độc giả cũng đã biết. Đến nay nó cũng vẫn còn khốn khổ. Theo tin ngày 10 Janvier vừa rồi, thì các nhà ngân hàng Đức tính số sách, thấy lỗ mất 1.800.000.000 Mác vàng. Tài chính đã thế, mà về khoản bồi thường, theo chương trình Young, Đức phải trả mỗi năm những 100 triệu Mác vàng, thì tại gì mà trả nổi! Sắp đến kỳ hội nghị bồi thường tại Lausanne, nên dự luận ở Đức một không trả, hai không trả. Ngoài đảng Hitler là đảng xưa nay vẫn không chịu trả khoản bồi thường cho các nước đồng minh, trước đây một nhân vật trong chính giới Đức về phải ôn hòa cũng viết bài đăng trên báo nói không nên trả, lại kể những chữ số ra nói rằng chúng ta không trả được đã trả đủ cho Pháp rồi, mà lại còn trả dư nữa. Thêm chỉ thủ tướng Brüning là một người không khi nào giảm bớt thuế quan quyết với việc này, ai cũng biết, mà nay cũng tuyên ngôn không trả được. Cũng những tuyên ngôn mà cũng đã giao cho các lãnh sự Đức truyền đi ý kiến cho các liệt cường rồi.

Cũng giới và thương giới Đức đồng thanh tán thành lời tuyên ngôn của Brüning. Dr. Brüning, một trưởng hội đồng thương mại Đức, nói rằng: « Nếu không bồi thường cho đồng minh, chúng ta sẽ bị mất uy tín chính trị, (dettes politiques) đi, thì nước Đức không còn có thể nghĩ đến chuyện lượng dầy được.

Dự luận Pháp đối với lời tuyên ngôn của Brüning

Ông Poincaré, Tổng trưởng tài chính Pháp tuyên bố với báo giới rằng: « Nếu quả lời tuyên ngôn của Brüning là thiệt thì chính phủ Đức muốn đánh đổ cả và chương trình Young cả và điều ước Versailles không có một người Pháp nào chịu để mất quyền lợi của nước Pháp về bồi thường đó. Ông lại bác những bài đăng báo nói số nước Đức trả cho Pháp đã quá số nước Pháp bị thiệt hại trong trận chiến tranh rồi, và cho họ lượng hiện nước Pháp đương từ tình cách thỏa hiệp hai bên. Sau cùng ông nói rằng: « Nếu như người ta không kể gì đến những giấy giao ước (contrat) thì lượng bồi thường không có gì đáng ngạc nhiên, và trước khi nhóm hội nghị Lausanne mà có lời tuyên ngôn như thế thì tôi hơn là đồng nhóm».

Báo Le Journal viết rằng: « Ý là một tiếng phàn nàn trước khi hội nghị Lausanne nhóm, làm như thế thì thật là nước Đức vốn muốn lật các khoản nợ riêng, lại với muốn không trả quốc gia.

Báo Le Matin cho rằng đó chẳng qua là Brüning muốn bày ra một chuyện để làm vui lòng đảng Hitler và đảng Schuler, chứ không phải thật cho trình bày thế. Báo Echo de Paris lại khuyến nước Pháp nên cự tuyệt tất cả các việc thương lượng hoặc gián tiếp hoặc trực tiếp về việc kinh tế của nước Đức.

Báo Populaire nói đó là nước Đức muốn nhả lại hiệp ước hòa bình Đức-Áo. Lời tuyên ngôn của Brüning có thể làm nguy khốn cho toàn cả Âu-châu và riêng nước Đức không ít.

(Xem tiếp trang 3 số 3)

VIỆC TRONG NƯỚC

NGHE-AN

Cái nạn thơ trẻ và mất!

Ở trạm Báo-Nham huyện Yên thành, thơ về thường bị cái nạn cầm lại đó, hoặc bị mất. Có thơ từ đầu tháng đến cuối tháng mới tiếp được; những tem, những ảnh gì gì, bỏ trong thơ đều bị mất hết.

Theo lời người ta nói thì người đội trạm làm việc không mấy khi ra trạm nhận công văn, thơ từ, chỉ phó mặc cậu con ngoài mười tuổi tiếp nhận, hề có thơ và báo, cậu học tuổi cả, có gì gì... thì dúi tòi rồi dán lại. Mấy chủ phụ trạm soi cái gương xấu ấy rồi cũng làm bậy.

Thơ đã dễ chậm, mà khi đưa cho ai thì sách nhiều....

Mong nhà bưu điện lưu ý.

Nghe chuyện

Tiếng « chề » của các thầy!!!

Ngày 29 tháng 11 Annam, tôi nhân có bề bề của củ, phải lên nộp thuế, bắt đầu k' ai gì vào trình, thì thấy có 2 thầy ngồi bàn giấy (Cổng và Mán) đối diện « trình », tôi lấy làm ngạc nhiên. Sau quan Kiểm-lâm ra đó bề, thì có hai thầy khác, cũng đi (Mai và Luận) người cầm thước dọc, người cầm thước ngang, miệng nói nhỏ nhỏ: chề là, liên chề là... tôi cũng không hiểu, đến chiều độ 3 giờ, đánh trống nộp bạc, thì 2 thầy ngồi làm giấy cũng nức: chề là, nếu không thì thuế phải nộp... lại thấy hai thầy cười sà ra đó bề: Chề là đâu? bằng không thì thuế phải nộp... sau sẽ biết... Lũm một bề bề ma chồ này chề là, chồ ma cũng chề là, lấy đầu mà chồ chồ chồ? Quan Kiểm-lâm có rõ tiếng « chề » là gì không? Người triu giữ

QUẢNG-BÌNH

Sao không chịu làm cho xong?

Trường Dự bị Phan-xai thuộc tỉnh Xuân la, huyện Lệ thủy bị trận lụt bởi tháng Octobre năm ngoái (1931) làm hư nát cả, không thể dùng được học trò, cho nên phải dọn vào dạy tạm ở nhà thờ làng ấy từ đó đến nay.

Trường này đáng kể là tu bổ trong kỳ nghỉ Lễ vua qua, nhưng vì tiền chi phí về việc tu bổ không có, nên phải hoãn lại. Sau khi bị lụt hư, tất thì có trật quan sát phải tu bổ gấp trong hai tuần cho xong còn chi phí thì sẽ lấy tiền từ ích của phí trong tổng Xuân la. Đến nay là đã chắc ba tháng trời, tiền từ ích đã thu xong, nghe quan t'ên đã giao cho người lãnh bàn, thế mà chỉ thấy sửa sang được một ít mà thôi, thành thử công việc tu bổ nhà trường định trong hạn hai tuần mà không xong không biết bao nhiêu tuần. Hiện thấy trò trường ấy vẫn phải một ngày hai buổi chen chèo ở cái nhà thờ chật hẹp kia!

Ái nhơn tiền thì phải sửa trường lại chớ.

Người biết chuyện

Thuế gì lạ thế?

Mấy làng ở về miền đất cát trong phủ Quảng - ninh, như Phúc-hải, Đình-mười, Võ-xá v.v... xưa nay thường c'eo đó lên lấy rong ở phá Hạc Hải về bán phân cho họg má. Nhưng đến năm nay, mấy người coi đồn điền (gần cửa phá) bắt họ phải

mua rong và chịu mỗi đó 1 báo thì mới được chèo về, nếu ai không nghe thì họ bắt giam đó lại.

Còn cây lác mọc hai bên bờ rào, mấy lần cương tài liệu cho mấy làng Bối-sơn, Bối-móc làm chiếu, thì nay cũng về tay họ chiếm lãnh độc quyền rồi. Nhà khá thì bỏ tiền bạc ra thuê bớt được lác về làm chiếu; còn kẻ nghèo kiêu thì phải chịu nghèo rỗng mà bỏ nghề sinh uhai.

Thứ rong và thứ lác nói trên là mọc ở giữa sông bồi, chứ không phải mọc trên đồn điền mà kẻ coi đồn-điền lại chiếm lấy để bán lấy tiền, lại là rõ ràng trái phép, thế mà họ lại cũng không chịu thì họ dọa rằng có lệnh quan Sứ. Ấy vì cán « có lệnh quan Sứ » mà họ sách nhiễu đánh đập không biết bao nhiêu người vô tội, mà ai cũng phải nín càm. Vậy chớ có lệnh quan Sứ không, hay là họ nói dối?

X. H.

QUẢNG NAM

Chính trị phạm được tha

Hạng 2 năm tù

Nguyễn Hán, Trần phước Kỳ

Hạng 1 năm

Nguyễn Se, Trần Tuấn,

Hạng 11 tháng

Đặng Tân

Hạng 10 tháng

Nguyễn chánh Dung, Nguyễn viết

Lưu, Dương Lưu, Thái Lưu, Dương Du

Hạng 7 tháng

Hồ Bang, Nguyễn Thương, Nguyễn

tang Kiêu, Hồ Chai, Võ Tuiêu, Võ

Đe dit Thiệu, Phan Liên, Lê minh

Hồng, Lê Huyôn, Lê An, Nguyễn

Cán, Lưu Cơ, Phạm Trang, Huỳnh

Giao.

Hạng 6 tháng

Võ Bình

Hạng 5 tháng

Hồ Nhuận, Văn Hiên, Hồ Trâm,

Nguyễn Học, Nguyễn Thuong.

Hạng 4 tháng

Hồ Trinh

Cá thủy 31 người được tha.

Chính trị phạm được giảm án

Lê Xan, An 5 năm được giảm

xuống 3 năm.

Nguyễn Sai, Nguyễn Lương, Đo

Vân, An 3 năm được giảm xuống 2

năm.

Lê Liên, Nguyễn Lũ Tam, Ngô

Cư, An 2 năm giảm xuống 1 năm.

Cá thủy 7 người được giảm án.

PHAN-RANG

Món tiền để làm chớ

Số báo 446 ra ngày 19 decembre 1931, có đăng bài « Món tiền để làm chớ », có kể tên mấy người phụ lỵ của làng, ở trong có điều chưa đúng, nay xin kể rõ tên những người tiền tiền như dưới:

Lê Đam 350\$, Nguyễn-Tánh 300\$

Áp Nam-thành 16\$, Lê - Ngô 30\$

Nguyễn Nhu 100\$, Nguyễn Nhựt 100\$

Đặng Phá 150\$, Nguyễn Đức 100\$

Nguyễn Duyet (cựu đề-lại) 45000.

C. B. lại cáo

BÌNH-THUẬN

Thuế chợ nặng quá!

Mấy năm trước chợ Kinh - định, người khách từ đầu già, tiền thuế đầu vào phải, chúng tôi buôn bán kiếm lời được chút dãi nuôi miệng. Qua năm nay đầu tình cực khổ, không ai dám đầu giá cao, có một người tây đen ở Saigon ra đầu thu thuế xấp lên:

Một gánh cá dăng ba đồng mà dôi một đồng rưỡi; một con gà, một con vịt, dôi 5 xu; hàng bông mỗi gánh dăng một hai đồng, dôi đến hai ba các. Một thứ đều phải trả thuế bằng xấp hai.

Mấy cái về chợ, không chịu biên giá học, nên chúng tôi nài, thì nó bảo: sẽ nói với quan bồ từ. Khó cùng...!

Người buôn chợ

ĐI SAIGON

nên ghé lại tiệm bán cơm Annam hiện

VI-TIÊN

42 - Admiral Courbet - 42

(ở hông chợ mới Bến thành và kế gần xe

tàu đi Nhàtrung)

Món ăn nấu theo Trưng Bào - Có chỗ

ngọt từ tẻ - Có lãnh nấu cơm trắng -

Giá tiền tính rõ rệt.

Chợ như là người Trung-kỳ, trả ngu

ở Saigon đã lâu, có thể chỉ về và giới

đó cho quý khách trong khi ăn uống.

HUYNH-THUC-KHANG CÔNG-TY

Chuyên-trách tập-cổ, vốn 30.800\$000

Hội sở tại Đường-Động-Hà, HUE

R. C. TOURANE N° 4

GIẤY MỜI NHÓM ĐẠI-HỘI-ĐỒNG THƯƠNG-NIÊN (1)

Thưa các Ngài Cổ-dòng.
Chiếu theo khoản 29 trong điều lệ Công-ty, xin mời các ngài đáng 8 giờ sáng ngày chúa-nhật 28 FÉVRIER 1932, tức là ngày 23 tháng giêng năm Nhâm-Thân, đến nhóm Đại-Hội-Đồng thường niên kỳ thứ năm, tại nhà chớp ảnh TAM-TÂN (Cinéma Tam-Tân) ở đường Paul Bert Huế.

ĐỀ MỤC NGHỊ-SỰ:

- 1) Duyệt sổ năm 1931.
 - 2) Bầu hai viên Hội-đồng kiểm-sát.
 - 3) Vấn đề chia lợi.
 - 4) Xét việc đã qua trong năm 1931 và bàn việc tiến hành sau này.
- Nếu ngài nào bận việc không đi được, thì xin ký giấy uỷ-quyền (theo mẫu dưới đây) cho một vị CỎ-ĐỒNG KHÁC, thay quyền quyết-nghị trong khi đến dự Đại-Hội-Đồng.

Huế, le 20 Janvier 1932.

QUẢN-LÝ

HUYNH-THUC-KHANG

KIỀU GIẤY ỦY-QUYỀN

Tên tôi là

cỏ-dòng Công-ty Huỳnh-Thúc-Khang, làm giấy này để giao quyền cho một vị cỏ-

đồng khác là ông

thay mặt tôi quyết nghị các khoản trong kỳ Đại-Hội Đồng thường niên nhóm

ngày 28 Février 1932 tại Huế.

là

Ký tên:

(1) Giấy mời này có giá trị cho từng người xin như - đem theo, để tiện việc ghi tên vào nhóm.

Trung - kỳ nhân - dân đại-biểu viện

Kỳ hội đồng thường niên

năm 1931

BIÊN BẢN

Ngày 10 Octobre 1931

Buổi sáng

(Tiếp theo)

Buổi chiều

2e BÀI TẬP về kiến thức về thuế

phụ nạp dinh điền

Chúng tôi xin tổ ý kiến về thuế phụ nạp

dinh điền như sau này:

1) Phần thuế dinh 1932, xin giảm bớt

phần phụ nạp cho dân các tỉnh Nghệ an,

Hà tĩnh và Quảng ngãi, vì các tỉnh ấy

đều bị tai nạn biến động kinh tế đình

đốn, nhân dân thất nghiệp phần nhiều.

2) Phần thuế dinh 1932 xin giảm số

bách phần chi bất cho các tỉnh Quảng

nam, Quảng ngãi, Nghệ an, Hà Tĩnh vì các

tỉnh ấy đều bị thiên tai hạn hán và mưa

đá, thiệt hại điền hoa kém lắm.

3) Ông Đại biểu ký tên.

3. Bài tập về kiến thức về thuế

Học chánh

Nay Chính-phủ đề cập đến việc cải

lương Học chánh đem hỏi ý kiến Viện

chúng tôi về mấy khoản dự định sẽ trong

ở từ ngày Septembre 1931.

Chúng tôi xét kỹ mấy khoản dự định ấy

1/ Giao Nam-triêu trông nom các trường

tiền học không hề trường làng. 2/ Xếp đặt

lại các ngành giáo dục, theo danh niên

cứ, từ trước là Bộ Học và lập Hội đồng

sửa đổi phép dạy cũng định các cách dạy.

3/ Định lại thuế lệ tư trường và bổ sung

trợ trợ học phí vào vào), phần nhiều

chưa được về vấn đề chính trị, hơn là vấn

đề anai dân trí. Còn ý kiến chúng tôi, thì

lại chú trọng về vấn đề khai dân trí, để

giải quyết vấn đề chính trị, vì chúng tôi

tin rằng: những tệ nạn sinh ra ở Xã hội

Việt-Nam này đều gốc từ củ dân trí bề

tắc cả; nên là lý lịch và quan lại những

tệ, nào là bọn phiên lạo, bọn phiến, chẳng

phải họ lợi dụng cái ngu dốt của bọn bình

dân là gì, xét những người can việc quá

khó khăn này, đại đa số là bọn vô học hoặc

thi đỗ bĩ!

Vậy chúng tôi xin bày ý kiến sau này:

Chính phủ đã muốn giao quyền giáo

dục cho Nam-triêu mà từ chối lại bộ Học

càng quan chức Học chánh, thì kẻ từ

bực Cao đẳng Tiền học, xuống đến các

bực Tiểu học, Sơ học và An học, xin đều

giao cho bộ Học trông nom và chịu trách

nhiệm, có quan lại d'ệch bảo hộ kiểm sát,

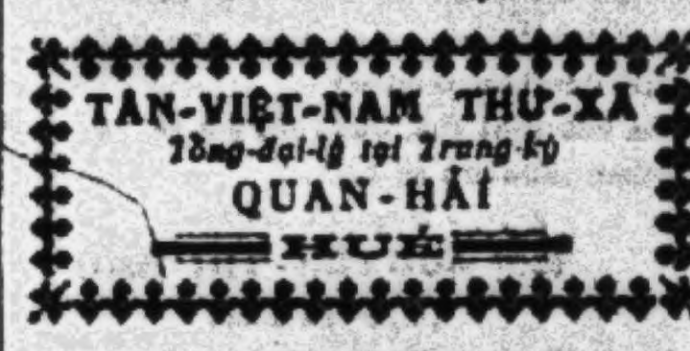
và quan Chuyên môn Học chánh làm cơ

vấn. Bộ Học sẽ từ làm ngân sách về Học

cánh. Nhưng đồng trường, hương trường, hiện nay do tiền lương (vợ học phí chi phí, thì kẻ từ lớp ba (Sơ học) trở lên đều do ngân sách Học chánh chịu phí. Còn hai lớp dưới (Dự bị và Đông Á) thì hoặc do một làng, hoặc do hai ba làng chia chung học phí, nhiều ít tùy theo số định hay số học trò mà trả thù.

Các làng ấy được tùy tiện trả tiền (trợ cấp học phí) cho các thầy, hoặc tiền công gì cũng được) theo số bộ Học đã trả định Tiền lệ phí nộp tại công khố, do học chánh chỉ phát. Tiền học phí tương trợ vô bổ. Bộ học sẽ khuyến khích các các làng lập thêm học trường theo như cách trên dạy nhà trường thì tùy tiện lập tại đình, chùa hoặc nhà các ruộng công được. Thầy dạy tùy lương lượng số tiền lương, trình giấy cho nhà Học chánh số lệ biết, để trả học phí cho trường làng ấy. Những làng nghèo thì xin nhà nước giúp cho một số tiền học phí.

(Còn nữa)



Biết chữ mà không đọc báo thời cũng chẳng hơn chỉ người không biết chữ

KIM-LAI-TẬP-CHÍ

87, rue Gia - Long - HUE

Mỗi số	0312
Ba tháng (10 số)	1580
Sáu tháng (20 số)	2580
Một năm (50 số)	6300

ÔNG GIÀ BÀ LÃO NHƯC XƯƠNG, MÔI LUNG...

BỘ-HUYỆT KHU-PHONG

TRỊ ĐƯỢC VÀ CHỐNG LÂM

THAM-THIÊN-ĐƯƠNG

